

[Text]

et en quel temps et lieu, le produit réglementé ou l'une de ses variétés, classes, ou qualités peuvent être commercialisés dans le commerce interprovincial ou le commerce d'exportation;

Il me semble qu'à la lumière de ces deux articles, l'objectif poursuivi par la mesure législative actuellement à l'étude est beaucoup plus clair que l'amendement proposé par l'honorable député de Crowfoot parce que cela figure exactement dans le projet de loi. Je me demande à quel point nous pouvons nous y reporter. Ce n'est pas que je m'objecte à l'amendement proposé par l'honorable député de Crowfoot, mais je pense que cet amendement est beaucoup plus clair. Les rédacteurs du projet de loi et le gouvernement qui a proposé la mesure législative afin de mettre de l'ordre dans l'organisation du marché sont beaucoup plus précis que l'amendement apporté par l'honorable député de Crowfoot, parce que je pense que nous visons le même objectif, la planification de notre agriculture de façon à ce que les producteurs aient un prix raisonnable, afin d'avoir exactement le même niveau de vie que dans les autres secteurs de l'industrie.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Roy. I recognize Mr. Sulatycky.

**Mr. Sulatycky:** Mr. Chairman, I was simply going to say that our objectives should be to pass the best possible legislation in the best possible language, and I have to agree with members opposite that this in many cases is poorly drafted legislation.

**Some hon. Members:** Hear! Hear!

**Mr. Sulatycky:** But the amendment of Mr. Horner would make it even much poorer and I am, therefore, opposed to it.

**The Chairman:** Thank you.

**Some hon. Members:** Question.

**The Chairman:** Are you ready for the question?

**Some hon. Members:** Poll the members.

**The Chairman:** The amendment is as follows, and I refer you to Clause 22, line 26:

After the words, "due regard", add the following: to promote the greatest opportunity to the largest number of producers to acquire a standard of living comparable with other organized segments of society.

That is the amendment, gentlemen. The question has been called and I have asked the Clerk to poll the members.

**M. La Salle:** Monsieur le président, voulez-vous lire l'amendement?

• 1620

That is the amendment, gentlemen. The question has been called. I have asked the Clerk to poll the members.

Amendment negatived: 14 nays; 12 yeas.

**The Chairman:** Shall Clause 22 carry?

**Some hon. Members:** No.

[Interpretation]

I think that in view of these two clauses, the aim of the legislation we are considering now is much clearer than the amendment moved by the hon. member from Crowfoot, because this is expressed in the Bill. I am not objecting to the amendment moved by the hon. Member from Crowfoot, but I think that this amendment is much clearer. I think that the text which has been prepared by the government in order to organize the market is much more precise than the amendment moved by the hon. member from Crowfoot, but I think that we have the same purpose namely planning our agriculture so that our own producers will have reasonable prices in order to have the same standard of living as the other sectors of the industry.

**Le président:** Merci, monsieur Roy. Je donne la parole à M. Sulatycky.

**M. Sulatycky:** Monsieur le président, je voulais simplement dire que nos objectifs devraient être une loi aussi efficace que possible, dans une langue aussi claire que possible, et je dois accorder aux membres de l'Opposition que dans bien des cas, cette loi n'est pas rédigée de la meilleure façon.

**Des voix:** Bravo! Bravo!

**M. Sulatycky:** Cependant, je considère que l'amendement proposé par M. Horner la rendrait encore plus obscure et c'est pourquoi et m'y oppose.

**Le président:** Merci.

**Des voix:** Au vote.

**Le président:** Êtes-vous prêts pour le vote?

**Des voix:** Procédez à l'appel nominal.

**Le président:** L'amendement est le suivant; de parle de l'article 22, ligne 26:

après les mots «tenant compte de» il s'agit d'ajouter ce qui suit: de manière à fournir au plus grand nombre de producteurs les meilleures chances d'obtenir un niveau de vie comparable avec celui des autres secteurs organisés de la société.

Voici l'amendement, messieurs. Nous allons procéder au vote, et j'ai demandé au greffier de faire l'appel nominal.

**Mr. La Salle:** Mr. Chairman, could you read the amendment?

Ceci est l'amendement, messieurs. Nous allons procéder au vote. J'ai demandé de faire l'appel nominal.

Amendement rejeté: 14 contre; 12 pour.

**Le président:** L'article 22 est-il adopté?

**Des voix:** Non.